

जेनेरिक और ब्रांड नाम दवाएँ

Generic and Brand Name Medicines

Unless it is a new medicine, most prescription and over the counter medicines are sold by brand names and generic names.

The active drug ingredients are the same between the brand name and the generic name medicine according to laws in the United States.

The generic may look or taste different than the brand name medicine, but the generic name medicine must work the same way and just as quickly as the brand name medicine.

The generic and brand name medicines also share the same:

- Dose strength and way it is to be given
- Use, or the reason you take the medicine
- Side effects
- Safety

Generics often cost less than brand name medicines. New medicines or those with very limited use may not be available as generics.

Examples of generic and brand name medicines

- Acetaminophen is the generic name for Tylenol, used for pain and fever.
- Ibuprofen is the generic name for Motrin and Advil, used for pain, fever and inflammation.
- Warfarin is the generic name for Coumadin, used to prevent blood clots.
- Metformin is the generic name for

जब तक कोई नई दवा उपलब्ध नहीं होती है, तब तक अधिकांश नुस्खे और बिना नुस्खे वाली दवाओं को ब्रांड नामों और जेनेरिक नामों से बेचा जाता है।

संयुक्त राज्य अमेरिका में कानून के अनुसार ब्रांड नाम और जेनेरिक नाम वाली दवा में **सक्रिय दवा अवयव एक जैसे ही** हैं।

जेनेरिक दवा ब्रांड नाम वाली दवा की तुलना में अलग दिख सकती है या स्वाद में अलग हो सकती है, लेकिन जेनेरिक नाम वाली दवा को उसी तरह और उतनी ही तेज़ी से अवश्य काम करना चाहिए जैसे कि ब्रांड नाम वाली दवा करती है।

जेनेरिक और ब्रांड नाम वाली दवाएँ इन चीज़ों को भी समान रूप से साझा करती हैं:

- खुराक की शक्ति और इसे दिए जाने का तरीका
- उपयोग, या आपके द्वारा दवा लिए जाने का कारण
- अनुषंगी प्रभाव
- सुरक्षा

अक्सर ब्रांड नाम वाली दवाओं की तुलना में जेनेरिक की कीमत कम होती है। संभव है कि नई दवाएँ या बहुत सीमित उपयोग वाली दवाएँ जेनेरिक के रूप में उपलब्ध न हों।

जेनेरिक और ब्रांड नाम वाली दवाओं के उदाहरण

- एसिटामिनोफेन, टाइलोनोल का जेनेरिक नाम है, जिसका प्रयोग दर्द और बुखार के लिए किया जाता है।
- मॉटिन और एडविल के लिए इबुप्रोफेन जेनेरिक नाम है, जिसका प्रयोग दर्द, बुखार और सूजन के लिए किया जाता है।
- वारफैरिन कॉउमाडिन के लिए जेनेरिक नाम है, जिसका प्रयोग रक्त के थक्के बनाने को रोकने के लिए किया जाता है।
- मेटफोर्मिन, ग्लूकोफेज के लिए जेनेरिक नाम है,

Glucophage, used to help control blood sugar levels.

- Cephalexin is the generic name for Keflex, used to treat certain infections.

Generic name medicines are often packaged and labeled under the drug store or grocery store brand names, such as CVS or Walgreens.

Compare the labels

For over the counter medicines, most stores will have the generic name medicine right beside the brand name medicine on the shelf.

Compare the labels on the medicines to be sure the brand and generic name medicines have the same **active ingredients**.

Active ingredients are the medicines in a product that work to treat your problem. For example, the active ingredient, acetaminophen, is listed on the medicine label for both the brand name medicine and the generic medicine labels shown.

Brand name medicine label for acetaminophen



Generic name medicine label for acetaminophen



जिसका प्रयोग रक्त शर्करा के स्तरों को नियंत्रित करने में मदद करने के लिए किया जाता है।

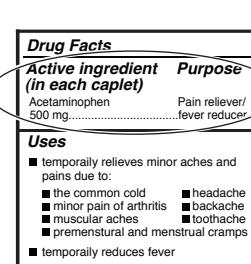
- सेफ़ालोक्सिन, केफलेक्स के लिए जेनेरिक नाम है, जिसका प्रयोग कुछ निश्चित प्रकार संक्रमणों के इलाज के लिए किया जाता है।

जेनेरिक नाम की दवाओं को अक्सर ड्रग स्टोर या ग्रॉसरी स्टोर के ब्रांड नामों, जैसे कि CVS या वालग्रीन्स के तहत पैक और लेबलीकृत किया जाता है।

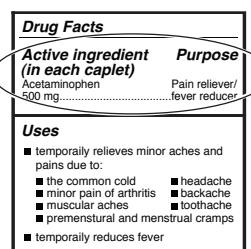
लेबलों की तुलना करें

बिना नुस्खे वाली दवाओं के लिए, ज्यादातर दुकानों के शैलप पर ब्रांड नाम वाली दवा के ठीक बगल में जेनेरिक नाम वाली दवा रखी होगी।

दवाओं पर लगे लेबल की तुलना यह सुनिश्चित करने के लिए करें कि ब्रांड और जेनेरिक नाम की दवाओं में एक ही जैसे **सक्रिय अवयव** हैं। सक्रिय अवयव किसी उत्पाद में मौजूद ऐसी दवाएँ हैं, जो आपकी समस्या का इलाज करने के लिए काम करते हैं। उदाहरण के लिए, सक्रिय अवयव, एसिटामिनोफेन, ब्रांड नाम दवा और जेनेरिक दवा दोनों पर दर्शाए गए, दवा लेबल्स पर सूचीबद्ध हैं।



एसिटामिनोफेन के लिए ब्रांड नाम दवा लेबल



एसिटामिनोफेन के लिए जेनेरिक नाम दवा लेबल

There may be other ingredients in a product, such as dyes or colorings. These are called **inactive ingredients**. They do not change the amount of the active ingredients in a product.

Use medicines safely

- Ask your doctor if there is any reason that you should not use a generic version of any medicine you take.
- Be sure you know the generic name of any brand name medicine you take.
- When refilling prescription medicines: If the medicine looks different or you do not recognize the medicine name on the label, ask the pharmacist to check that it is the right medicine for you.
- **Take the medicine as directed by your doctor or follow the medicine label. Do not take more medicine than what is recommended on the medicine label.** Taking more medicine may put you more at risk for side effects. Medicine dose amounts are set for your health and safety.
- **Follow the directions on the medicine label for how to take the medicine.** These directions help the medicine to work best in your body.
 - If the medicine says to take with food, then eat something when you take your medicine or take the medicine as you eat your meal.
 - If the medicine says to wait one hour before or after eating, then you should do so.
 - There may be other directions for taking medicines.

किसी उत्पाद में अन्य अवयव हो सकते हैं, जैसे कि रंजक या रंजन। इन्हें **निष्क्रिय अवयव** कहा जाता है। वे किसी उत्पाद में सक्रिय अवयवों की मात्रा को नहीं बदलते हैं।

दवाओं का सुरक्षित उपयोग करें

- अपने डॉक्टर से पूछें कि क्या कोई ऐसा कारण है जिसकी वजह से आपको किसी दवा के जेनेरिक संस्करण का उपयोग नहीं करना चाहिए।
- सुनिश्चित करें कि आपके द्वारा ली जाने वाली किसी भी ब्रांड नाम वाली दवा का जेनेरिक नाम आप जानते हैं।
- नुस्खे वाली दवाओं को दोबारा भरते समयः यदि दवा अलग दिखती है या आप लेबल पर दिया दवा का नाम नहीं जानते हैं, तो फार्मासिस्ट से पूछें कि क्या यह आपके लिए सही दवा है।
- अपने चिकित्सक के निर्देश के अनुसार ही दवा लें या दवा पर लगे लेबल का अनुसरण करें। दवा लेबल पर जो संस्तुति की गई है, उससे अधिक दवा न लें। अत्यधिक दवा लेने से आपके लिए अनुषंगी प्रभावों का अधिक जोखिम हो सकता है। दवा की खुराक की मात्रा आपके स्वास्थ्य और सुरक्षा के लिए निर्धारित की जाती है।
- दवा कैसे लें, इस बारे में दवा पर दिए लेबल के निर्देशों का अनुसरण करें। ये निर्देश आपके शरीर में सबसे अच्छा काम करने के लिए दवा की मदद करते हैं।
 - यदि दवा भोजन के साथ लेने के लिए कहती है, तो अपनी दवा लेने के समय कुछ खाएँ या दवा तब लें जब आप अपना भोजन खाएँ।
 - यदि दवा खाने से एक घंटे पहले या बाद में प्रतीक्षा करने के लिए कहती है, तो आपको ऐसा ही करना चाहिए।
 - दवाइयाँ लेने के बारे में अन्य निर्देश हो सकते हैं।

- **Read the side effects of a medicine before taking it.** You may want to ask your doctor about when to stop taking medicine or when to seek medical treatment if the side effects are serious. Side effects are listed on a medicine label.
- **Ask the pharmacist for help** if you have any questions or you want to know if you have the right medicine.

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

- दवा लेने से पहले उसके अनुषंगी प्रभावों (दुष्प्रभावों) को पढ़ें। आप डॉक्टर से पूछना चाह सकते हैं कि दवा लेना कब बंद करना है या यदि अनुषंगी प्रभाव (दुष्प्रभाव) गंभीर हैं, तो चिकित्सा उपचार कब कराना है। अनुषंगी प्रभाव (दुष्प्रभाव) औषधि के लेबल पर सूचीबद्ध हैं।
- यदि आपके कोई प्रश्न हैं या आप जानना चाहते हैं कि क्या आपके पास सही दवा है, तो **मदद के लिए फार्मासिस्ट से पूछें।**

यदि आपके कोई प्रश्न या चिंताएं हों तो अपने डॉक्टर या नर्स से बात करें।